



ELECTRIC COFFEE GRINDER SKME 180 B1

(GB)

ELECTRIC COFFEE GRINDER

Operation and safety notes

(FI)

SÄHKÖKÄYTTÖINEN KAHVIMYLLY

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

ELEKTRISK KAFFEKVARN

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

ELEKTRYCZNY MŁYNEK DO KAWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

ELEKTRINĖ KAVAMALĖ

Naudojimo ir saugos pastabos

(LV)

ELEKTRISKĀS KAFIJAS DZIRNAVIŅAS

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

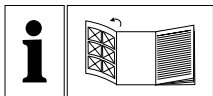
(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

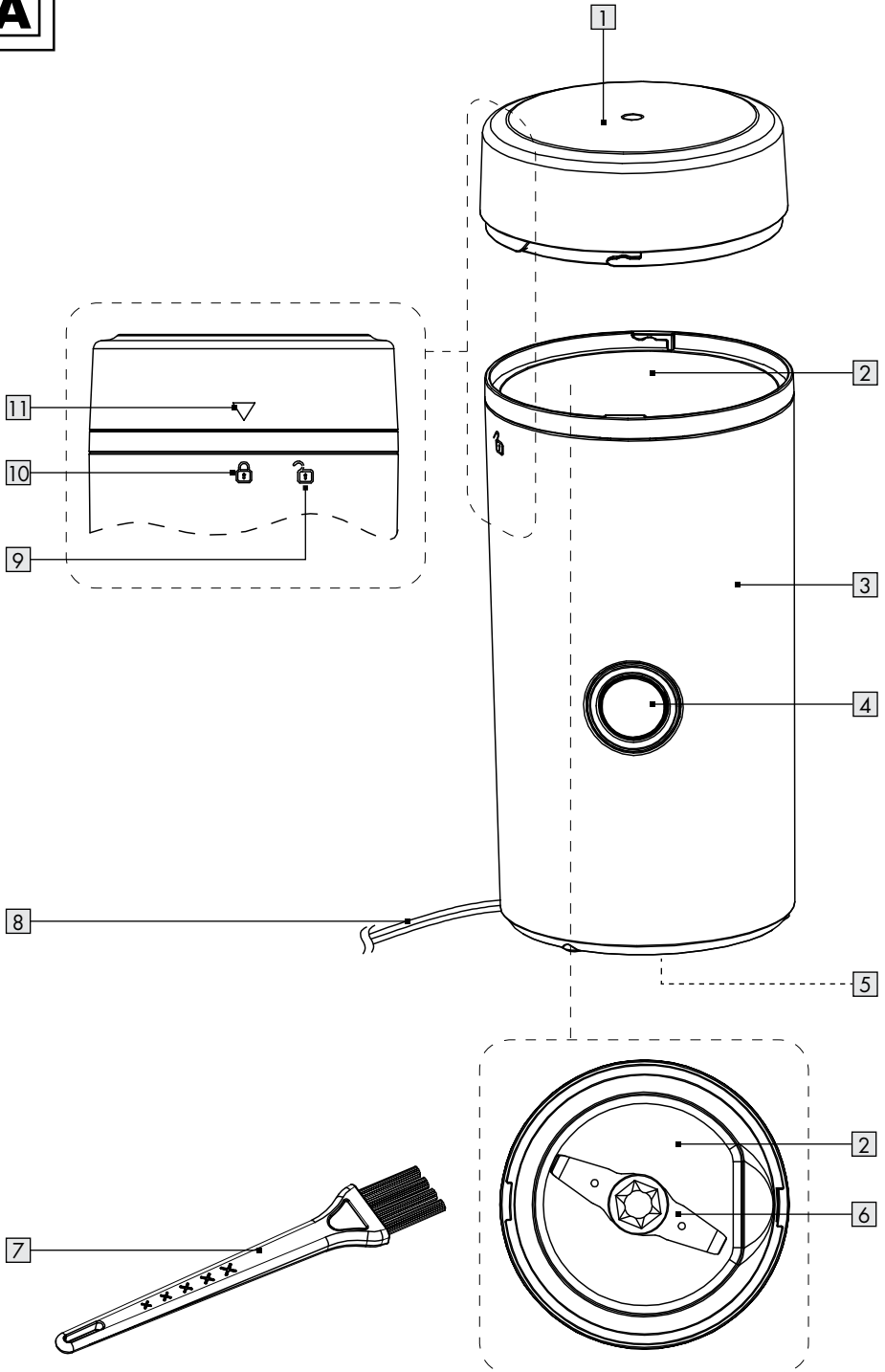
IAN 337245_2001





GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	14
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	23
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	32
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	Psł	41
LV	Ekspluatācijas un drošības norādījumi	Lpp.	50
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	59
















A



Warnings and symbols used	Page 6
Introduction	Page 7
Intended use	Page 7
Scope of delivery	Page 7
Description of parts	Page 7
Technical data	Page 7
Safety instructions	Page 7
Before first use	Page 11
Before use	Page 11
Operation	Page 11
Cleaning and care	Page 12
Storage	Page 12
Disposal	Page 12
Warranty	Page 13

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current / voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	W	Watt
			Symbol for a Protection Class II product
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Use the product in dry indoor spaces only.
			Danger - risk of electric shock!
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Never submerge the product's motor unit ³ in liquid. Never allow liquid to enter the motor unit's housing.
	Position marking for locked lid		Lid locked/unlocked marking
	Position marking for unlocked lid		Read the instruction manual.

ELECTRIC COFFEE GRINDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for grinding coffee and espresso beans. Do not use it for any other purpose.

The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas.

The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.




● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.


- 1x Electric coffee grinder
- 1x Lid
- 1x Cleaning brush
- 1x Instruction manual

● Description of parts

- 1 Lid
- 2 Container
- 3 Motor unit
- 4 Button
- 5 Cord retainer
- 6 Blade
- 7 Cleaning brush

- 8 Power cord with power plug
- 9 Unlock symbol 
- 10 Lock symbol 
- 11 Triangle symbol 

● Technical data

Nominal voltage:	220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Power consumption:	180 W
Protection class:	II / 
Min. filling quantity:	7 g
Max. filling quantity:	70 g
GS certification	
HG06640:	TÜV SÜD

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!


In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product shall not be used by children. Keep the product and its cord  out of reach of children.
- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.

Intended use

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

⚠ ATTENTION! Damage to property! Do not use the product to crush ice cubes! This will irreparably damage the product!

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself.

In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the power plug **8** from the socket outlet and contact your retailer if it is damaged.

■ The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.

■ Before connecting the product to the socket outlet, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.

■ Regularly check the power plug and the power cord **8** for damages.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

■ Protect the power cord **8** against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

■ Always disconnect the product from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

⚠ CAUTION! Risk of injury! Never try to remove the coffee beans from the container **2** while the blade **6** is still rotating.

⚠ CAUTION! Risk of injury! Wait until the blade **6** stops rotating before removing the lid **1**. NEVER try to grasp the blade if it is still rotating!

⚠ ATTENTION! Damage to property! When filling the container **2**, make sure no foreign objects (hair, jewellery, etc.) may accidentally fall into the container.

■ Do not overload the product. Overload can cause permanent damage to the product.

- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.).
Operate the product on a level, stable, clean, and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still warm.
- Never touch the motor unit [3], the power cord or the power plug [8] with wet hands.
- Never immerse the motor unit [3] of the product in liquid. Do not allow any liquids to enter the casing of the motor unit.
- Handle the extremely sharp blade [6] with caution, it can cause injuries. Reassemble the product after using and / or cleaning it so that you do not injure yourself with the exposed blade.
- Keep the blade [6] out of the reach of children.
- Lay the power cord [8] and extension cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.

Cleaning and care

⚠ **WARNING! Risk of injury!**

Disconnect the power plug [8] from the socket outlet before cleaning and when not in use.

⚠ **CAUTION! Risk of injury!**

Care shall be taken when handling the sharp cutting blade [6] and when emptying the container [2].

- Do not pull the power plug out of the socket outlet by the power cord [8].
- Protect the product, its power cord and power plug [8] against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

● **Before first use**

- Remove the packaging material. Check if all parts are complete.
- Operate the product empty in order to let any production residues evaporate (approx. 45 seconds).

● **Before use**

- Clean the product (see "Cleaning and care").
- Place the product on a suitable and level surface.
- Unwind the power cord [8] from the cord retainer [5]. Guide the power cord through the recess on the edge of the housing.
- Connect the power plug [8] to a socket outlet. Now, the product is ready for use.

● **Operation**

- Turn the lid [1] in a counter clockwise direction and take it off.
- Fill the container [2] with the required quantity of coffee beans.

① **NOTES:**

- Do not fill the product with more than 70 g of coffee beans. Otherwise the coffee beans will not be ground properly.
- Required quantities per cup of coffee:
 - Filter coffee: Approx. 6 to 8 g.
 - Espresso: Approx. 9 g.
 - Refer to your coffee maker's instruction manual for further information.
- Place the lid [1] onto the product. Align ▽ [11] with 🔒 [9]. Turn the lid in a clockwise direction until ▽ is aligned with 🔒 [10].

① **NOTE:** The product operates only when the lid [1] is properly closed and locked.

- Press and hold the button [4] until the coffee beans have been ground to your requirements.

① **NOTES:**

- If coffee powder accumulates on the edge of the container [2] during grinding, where it is out of the reach of the blade [6]: Shake the product gently so that the coffee powder falls back inside.
- The coffee grinding grade is influenced by the quantity of coffee beans and the length of grinding.
- The longer the coffee beans are grounded, the finer the coffee powder. Shorter grinding results in coarser coffee powder:

Grinding grade	Gram	Time
Coarse	70 g	30 s
Medium	45 g	35 s
Fine	36 g	45 s

(For reference only)

① **NOTES:**

- Espresso: Coffee powder for espresso always requires very fine grinding. To reach the grinding grade needed for espresso, it is recommended to grind a maximum of 36 g of espresso beans for around 45 seconds.
- Refer to your coffee maker's instruction manual for further information on the grinding degree of beans.
- Once the coffee beans are ground to your requirements: Release the button [4]. Wait until the blade [6] has come to a standstill.
- Disconnect the power plug [8] from the socket outlet.
- Turn the lid [1] in a counter clockwise direction and take it off.
- Remove the coffee powder with a spoon.
- Remove residues with the cleaning brush [7].

NOTES:

- After using the product 2 times (2 x 45 seconds with 1 minute pause in between) in succession: We recommend not to grind any coffee for 60 minutes to let the product cool.
- After using the product 4 times (4 x 30 seconds with 1 minute pause in between) in succession: We recommend not to grind any coffee for 60 minutes to let the product cool.

Cleaning and care

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Before cleaning: Always disconnect the power plug **8** from the socket outlet.



WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Clean the product after every use.
- Remove residues in the container **2** with the cleaning brush **7**.
- Regularly wipe
 - the lid **1**
 - the container **2**
 - the motor unit **3**with a damp cloth.
- If required, use a mild washing-up liquid on the cloth. Afterwards, wipe with a cloth moistened only with clear water to remove any detergent residue.
- Do not use cleaning sprays and other aggressive cleaning agents, as they can cause stains, smears or clouding on the surfaces.
- Do not use abrasive cleaning agents.

Storage

- Always wipe the product down thoroughly before storing.
- Wrap the power cord **8** around the cord retainer **5**. Guide the end of the power cord through the recess at the bottom
- Store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e. g. batteries) or for damage to fragile parts, e. g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:


Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service
















 **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



Varoitukset ja merkit	Sivu	15
Yleistä	Sivu	16
Tarkoituksenmukainen käyttö.....	Sivu	16
Toimituksen sisältö.....	Sivu	16
Osien kuvaus.....	Sivu	16
Tekniset tiedot.....	Sivu	16
Turvallisuusohjeet	Sivu	16
Ennen ensimmäistä käyttöä	Sivu	20
Ennen käyttöä	Sivu	20
Käyttö	Sivu	20
Puhdistus ja hoito	Sivu	21
Säilytys	Sivu	21
Hävittäminen	Sivu	21
Takuu	Sivu	22

Varoitukset ja merkit

Käyttöohjeessa ja pakkauksessa käytetään seuraavia varoituksia:

	VAARA! "Vaara" -huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa erittäin riskialtista vaaratilannetta, joka johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.		Vaihtovirta/-jännite
		Hz	Hertsi (verkkotaajuus)
	VAROITUS! "Varoitus"-huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa keskinkertaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.	W	Watti
			Suojausluokan II tuotteesta kertova merkki
	VARO! "Varo" -huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa alhaisen riskitason vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan, jos sitä ei vältetä.		Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
			Vaara - sähköiskun vaara!
	HUOMIO! "Huomio" -huomiosanalla varustettu merkki tarkoittaa mahdollisen ainevahingon vaaraa.		Elintarvikekelppoinen. Tämä tuote ei vaikuta elintarvikkeen makuun tai hajuun.
	HUOMAUTUS: "Huomautus" -huomiosanalla varustettu merkki tarjoaa hyödyllisiä lisätietoja.		Älä koskaan upota tuotteen moottoriyksikköä 3 veteen. Älä päästä nesteitä tuotteen moottoriyksikön kotelon sisälle.
	Merkintä lukitusta kannesta		Merkintä: Kansi lukittu/auki
	Merkintä avatusta kannesta		Lue käyttöohje.

SÄHKÖKÄYTTÖINEN KAHVIMYLLY

● Yleistä

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu kahvi- ja espressopapujen jauhamiseen. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Tuote on suunniteltu ainoastaan kotitalouksien yksityiskäyttöön eikä sitä saa käyttää lääkinnällisiin tai kaupallisiin tarkoituksiin.

Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.




● Toimituksen sisältö

Tarkista tuotepakkauksen purkamisen jälkeen, että toimitus on täydellinen ja että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.


- 1x Sähkökäyttöinen kahvimylly
- 1x Kansi
- 1x Puhdistusharja
- 1x Käyttöohje

● Osien kuvaus

- 1 Kansi
- 2 Säiliö
- 3 Moottoriyksikkö
- 4 Painike
- 5 Johtopidike
- 6 Terä
- 7 Puhdistusharja

- 8 Virtajohto ja pistoke
- 9 Kuvake: Avaus 
- 10 Kuvake: Lukitus 
- 11 Kolmiokuvake 

● Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~, 50/60 Hz
Tehonkulutus:	180 W
Suojausluokka:	II / 
Min. täyttömäärä:	7 g
Maks. täyttömäärä:	70 g
GS-sertifioitu	
HG06640:	TÜV SÜD



Turvallisuusohjeet

TUTUSTU ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ KAIKKIIN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEISIIN! JOS ANNAT TUOTTEEN MUILLE HENKILÖILLE, ANNA TUOTTEEN MUKANA MYÖS KAIKKI ASIAKIRJAT!


Käyttöohjeen laiminlyömisestä aiheutuvat vauriot mitätöivät takuuvaateet! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Tarkoituksenvastaisesta käytöstä tai turvallisuusohjeiden laiminlyömisestä aiheutuvista aine- ja henkilövahingoista ei oteta vastuuta!

Lapset ja rajoitteiset henkilöt

⚠ **VAROITUS! IMEVÄISIÄ JA LAPSIA UHKAAVA HENGENVAARA JA TAPATURMANVAARA!**

Älä koskaan jätä lapsia yksin pakkausmateriaalin kanssa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara.

Lapset aliarvioivat usein niihin liittyvät vaarat. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

- Lapset eivät saa käyttää tuotetta. Säilytä tuotetta ja virtajohtoa  lasten ulottumattomissa.
- Tätä tuotetta voi käyttää henkilöiden toimesta, joiden fyysinen, aisteihin perustuva tai henkinen kyky on heikentynyt, tai, joilla ei ole kokemusta ja tietämystä jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö opastaa heitä laitteen turvallisessa käytössä tai valvoo laitteen käyttöä.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.

Tarkoituksenmukainen käyttö

⚠ **VAROITUS!** Virheellinen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen. Käytä tuotetta vain tämän käyttöohjeen mukaisesti. Älä yritä muuttaa tuotetta millään tavoin.

⚠ **HUOMIO!**
Omaisuuksuvahingon vaara! Älä käytä tuotetta jääpalojen murskaamiseen! Tämä voi aiheuttaa tuotteen pysyvän vaurioitumisen korjauskelvottomaksi!

Sähköturvallisuus

- ⚠ **VAARA! Sähköiskun vaara!** Älä koskaan yritä itse korjata tuotetta. Toimintahäiriöt saa korjata ainoastaan tehtävään koulutettu henkilö.
- ⚠ **VAARA! Sähköiskun vaara!** Älä upota tuotteen sähköosia veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.

⚠ VAARA! Sähköiskun vaara!

- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta. Irrota pistoke [8] ja ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos tuote on vaurioitunut.
- Tuotetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut lattialle tai jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Varmista ennen tuotteen liittämistä pistorasiaan, että käytettävä jännite ja virransyöttö vastaa tuotteen tyyppikilvessä kuvattuja teknisiä tietoja.
- Tarkista virtajohto ja pistoke [8] säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos tuotteen virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, tämän asiakaspalvelun tai muun pätevän henkilön täytyy vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Suojaa virtajohtoa [8] vaurioitumiselta. Älä aseta sitä terävien reunojen päälle tai paikkaan, jossa se voi puristua tai taittua. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.

Käyttö

- Irrota tuote aina virransyötöstä jos se jätetään ilman valvontaa, tai ennen laitteen osien vaihtoa, irrottamista tai puhdistamista.
- ⚠ **VARO!**
Loukkaantumisvaara! Älä yritä poistaa kahvipapuja säiliöstä [2] terän [6] edelleen pyöriessä.
- ⚠ **VARO!**
Loukkaantumisvaara! Odota, kunnes terä [6] pysähtyy täysin ennen kannen [1] irrottamista. ÄLÄ koskaan yritä kosketella terään sen pyörimisen aikana!
- ⚠ **HUOMIO!**
Omaisuu vahingon vaara! Tarkista säiliötä [2] täyttäessäsi, että säiliöön ei pääse vahingossa vierasesineitä (hiuksia, koruja jne.).
- Älä ylikuormita tuotetta. Ylikuormitus voi vaurioittaa tuotetta pysyvästi.

- Älä sijoita tuotetta kuumien levyjen (kaasu, sähkö, hiiligrilli) päälle.
Käytä tuotetta tasaisen, vakaan, puhtaan ja kuivan pinnan päällä.
- Älä peitä tuotetta sen ollessa käytössä tai käytä sitä heti edellisen käyttökerran jälkeen sen ollessa vielä lämmin.
- Älä kosketa moottoriyksikköä [3], virtajohtoa tai pistoketta [8] märillä käsillä.
- Älä koskaan upota tuotteen moottoriyksikköä [3] veteen tai muihin nesteisiin. Älä päästä nesteitä tuotteen moottoriyksikön kotelon sisälle.
- Käsittele terävää terää [6] äärimmäisen varovaisesti, koska muussa tapauksessa seurauksena voi olla tapaturmia. Pura tuote käytön jälkeen ja/tai puhdista se niin, ettet loukkaa itseäsi paljaana olevaan terään.
- Säilytä terää [6] lasten ulottumattomissa.
- Sijoita virtajohto [8] ja jatkojohto niin, että kukaan ei voi kompastua niihin tai muutoin vaurioittaa niitä.

Puhdistus ja hoito

⚠ VAROITUS!

Loukkaantumisvaara! Irrota tuotteen pistoke [8] pistorasiasta aina ennen puhdistusta ja kun tuotetta ei käytetä.

⚠ VARO!

Loukkaantumisvaara!

Varovaisuutta on noudatettava terävän terän [6] ja käsittelyn ja säiliön [2] tyhjentämisen aikana.

- Älä vedä virtajohtosta [8] vaan pistokkeesta, kun irrotat tuotteen pistorasiasta.
- Suojaa tuotetta, virtajohtoa ja pistoketta [8] pölyltä, suoralta auringonsäteilyltä, tippuvalta ja roiskevedeltä.
- Suojaa tuotetta kuumuudelta. Älä aseta tuotetta avotulen tai lämmönlähteiden kuten uunien tai lämpöpattereiden läheisyyteen.

● Ennen ensimmäistä käyttöä

- Poista pakkausmateriaali. Tarkista, että kaikki osat ovat pakkauksessa.
- Käytä tuotetta tyhjänä sen tuotannon aikaisten jäämien haihtumiseksi (n. 45 sekunnin ajan).

● Ennen käyttöä

- Puhdista tuote (katso ”Puhdistus ja hoito”).
- Sijoita tuote tarkoitukseen soveltuvan tasaisen pinnan päälle.
- Kierrä virtajohto [8] auki johtopidikkeestä [5]. Ohjaa virtajohto kotelon reunassa olevaa uraa pitkin.
- Kytke pistoke [8] pistorasiaan. Tuote on nyt käyttövalmis.

● Käyttö

- Kierrä kantha [1] vastapäivään ja irrota se.
- Täytä säiliö [2] halutulla määrällä kahvipapuja.

① HUOMAUTUKSET:

- Älä täytä tuotetta yli 70 g kahvipapuja. Muussa tapauksessa kahvipapuja ei voi jauhaa oikein.
- Tarvittava määrä kuppia kohden:
 - Suodatinkahvi: n. 6-8 g.
 - Espresso: n. 9 g.
 - Katso lisätietoja kahvinkeitinasi käyttöohjeesta.
- Aseta kansi [1] paikalleen tuotteen päälle. Kohdista merkki ▽ [11] merkin [9] kohdalle. Kierrä kantha myötäpäivään, ▽ kunnes merkki [9] on kohdistettuna merkin [10] kanssa.

① **HUOMAUTUS:** Tuote toimii vain, kun kansi [1] on oikein lukittuna paikalleen.

- Pidä painiketta [4] alaspainettuna, kunnes kahvipavut on jauhettu haluttuun karkeuteen.

① HUOMAUTUKSET:

- Jos kahvijauhetta kerääntyy säiliön [2] reunaan jauhamisen aikana ja niin, ettei terä [6] ulotu siihen: Ravitele tuotetta varovaisesti niin, että kahvijauhe valuu takaisin säiliön pohjalle.
- Kahvin jauhatusteeseen vaikuttaa kahvipapujen määrä ja jauhamisaika.
- Mitä pitempään kahvipapuja jauhetaan, sitä hienompaa kahvijauhetta valmistuu. Lyhyemmällä jauhatuksella saadaan karkeampaa kahvijauhetta:

Jauhatuste	Gramma	Aika
Karkea	70 g	30 s
Keskikarkea	45 g	35 s
Hieno	36 g	45 s

(vain viitteeksi)

① HUOMAUTUKSET:

- Espresso: Espresso varten kahvijauhe täytyy aina jauhaa erittäin hienoksi. Jotta jauhatuste saavutetaan espresso varten, on suositeltavaa jauhaa enintään 36 g espressopapuja n. 45 sekunnin ajan.
- Katso lisätietoja kahvipapujen jauhatusteesta kahvinkeitinasi käyttöohjeesta.
- Kun kahvipavut ovat mieltymyksesi mukaiset: Vapauta painike [4]. Odota, kunnes terä [6] on täysin pysähtynyt.
- Irrota pistoke [8] pistorasiasta.
- Kierrä kantha [1] vastapäivään ja irrota se.
- Poista kahvijauhe lusikalla.
- Puhdista jäänteet puhdistusharjalla [7].

① HUOMAUTUKSET:

- Kun tuotetta on käytetty kaksi kertaa peräkkäin (2 x 45 sekuntia 1 minuutin tauolla):
Suosittelemme, että kahvia ei jauheta tämän jälkeen 60 minuuttiin niin, että tuote voi jäähtyä.
- Kun tuotetta on käytetty neljä kertaa peräkkäin (4 x 30 sekuntia 1 minuutin tauolla):
Suosittelemme, että kahvia ei jauheta tämän jälkeen 60 minuuttiin niin, että tuote voi jäähtyä.

● Puhdistus ja hoito

⚠ VAARA! Sähköiskun vaara! Ennen puhdistusta: Irrota pistoke **8** aina pistorasiasta.



VAROITUS! Älä upota tuotteen sähköosia veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan pidä tuotetta juoksevan veden alla.

- Puhdista tuote jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista säiliössä **2** olevat jäänteet puhdistusharjalla **7**.
- Pyyhi säännöllisesti
 - kansi **1**
 - säiliö **2**
 - moottoriyksikkö **3**kostealla liinalla.
- Tarvittaessa kostuta liina miedolla pesuaineliuksella. Puhdista loput pesuainejäämät pyyhkimällä jälkeensä ainoastaan puhtaalla vedellä kostutetulla liinalla.
- Älä käytä puhdistussuihkeita ja muita voimakkaita puhdistusaineita, koska ne voivat jättää pilkkuja tai tahroja laitteen pinnalle tai himmentää sitä.
- Älä käytä hankausaineita.

● Säilytys

- Pyyhi tuote aina läpikotaisin ennen sen asettamista säilytykseen.
- Kierrä virtajohto **8** johtopidikkeen **5** ympärille. Ohjaa virtajohdon toinen pää tuotteen pohjassa olevaan uraan.
- Säilytä tuotetta sen alkuperäisessä pakkauksessa.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteen lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1-7 = muovit / 20-22 = paperi ja pahvi / 80-98 = komposiitit.



Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, hävitä ne erikseen paremman jätteen käsittelyn takaamiseksi. Triman-logo koskee vain Ranskaa.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Jos tuote on virheellinen, sinulla on ostajana lakisääteiset oikeudet esittää vaatimuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi.

Tuotteelle myönnetty takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuun voimassaolo alkaa tuotteen ostopäivästä. Säilytä aina alkuperäinen kassakuitti. Se toimii todisteena tehdystä ostoksesta.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi tai toimitamme tilalle uuden tuotteen harkintamme mukaan. Takuu raukeaa, jos tuote on vioittunut asiattoman käytön tai huollon vuoksi.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalissa käytössä ja siitä syystä pidetään kuluvinä osina (esim. paristot) tai vaurioita särkyvissä osissa esim. kytkimessä, akuissa tai lasista valmistetuissa osissa.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 123456_7890) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

Huoltopalvelu

 **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 0800 913375


















E-Mail: owim@lidl.fi



Varningar och symboler som används	Sidan	24
Inledning	Sidan	25
Avsedd användning	Sidan	25
Leverans	Sidan	25
Beskrivning av de olika delarna	Sidan	25
Tekniska data	Sidan	25
Säkerhetsanvisningar	Sidan	25
Före den första användningen	Sidan	29
Före användning	Sidan	29
Hantering	Sidan	29
Rengöring och skötsel	Sidan	30
Förvaring	Sidan	30
Avfallshantering	Sidan	30
Garanti	Sidan	31

Varningar och symboler som används

I denna bruksanvisning och på förpackningen används följande varningsanvisningar:

 <p>FARA! Denna symbol med signalordet "Fara" betecknar en riskkälla med en hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller döden.</p>	 Växelström/-spänning
	 Hertz (nätfrekvens)
 <p>VARNING! Denna symbol med signalordet "Varning" betecknar en riskkälla med en måttligt hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till svåra skador eller dödsfall.</p>	 Watt
	 Symbol för en produkt av skyddsklass II
 <p>VAR FÖRSIKTIG! Denna symbol med signalordet "Var försiktig" betecknar en riskkälla med en låg grad av risk som om den inte undviks kan leda till ringa eller måttligt svåra skador.</p>	 Använd endast produkten i torra inomhusrum.
	 Fara – risk för elchock!
 <p>SE UPP! Denna symbol med signalordet "Se upp" betecknar fara för en eventuell saskkada.</p>	 Tillverkad av material som inte är skadligt för livsmedel. Denna produkt har ingen negativ verkan på smak eller lukt.
 <p>HÄNVISNING: Denna symbol med signalordet "Hänvisning" innehåller ytterligare nyttig information.</p>	 Doppa inte produktens motor 3 i vätskor. Låt det inte komma vätskor in i motorkåpan.
 Positionsmarkering för låsta lock.	 Markering: Locket låst/öppet.
 Positionsmarkering för öppet lock.	 Läs bruksanvisningen.

ELEKTRISK KAFFEKVARN

● Inledning

Gratis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för malning av kaffe- och espressoböner. Använd den inte för andra ändamål.

Denna produkt är lämpad uteslutande för användning i privata hushåll och får inte användas inom medicinska eller yrkesmässiga områden.

Tillverkaren tar inte ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

● Leverans

Kontrollera vid uppackningen att leveransen är fullständig och att alla delar är i gott skick. Se till att före användning ta bort allt förpackningsmaterial.


- 1x Elektrisk kaffekvarn
- 1x Lock
- 1x Rengöringspensel
- 1x Bruksanvisning

● Beskrivning av de olika delarna

- 1 Lock
- 2 Behållare
- 3 Motor
- 4 Knapp
- 5 Kabelhållare
- 6 Knivblad
- 7 Rengöringspensel

- 8 Anslutningskabel med stickkontakt
- 9 Symbol: Öppna 
- 10 Symbol: Låsa 
- 11 Triangelsymbol 

● Tekniska data

Nätspänning:	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Energiförbrukning:	180 W
Skyddsklass:	II / 
Min. full mängd:	7 g
Max. full mängd:	70 g
GS-certifiering	
HG06640:	TÜV SÜD



Säkerhetsanvisningar

FÖRE ANVÄNDNING AV PRODUKTEN BÖR DU SÄTTA DIG IN I ALLA ANVISNINGAR BETRÄFFANDE SÄKERHET OCH BRUK! OM DU ÖVERLÄMNAR PRODUKTEN TILL ANDRA, GE DÅ ÄVEN ALLA DOKUMENTEN TILL DEM!

Om det uppstår skador på grund av att du inte följt anvisningarna i denna bruksanvisning, upphör din garanti att gälla! Vi tar inget ansvar för skador till följd av det ovanstående! Om det uppstår sak- eller personskador på grund av felaktig användning eller om säkerhetsanvisningarna inte följts fransäger vi oss allt ansvar!


Barn och personer med funktionshinder

⚠ VARNING! FARA FÖR LIVET OCH OLYCKSRISK FÖR SPÅDBARN OCH SMÅ BARN!

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet.

Förpackningsmaterialet medför fara för kvävning.

Barn underskattar ofta denna fara. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterial.

- Denna produkt får inte användas av barn. Håll produkten och anslutningskabeln  utanför barns räckhåll.
- Denna produkt kan användas av personer med begränsad kroppslig, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas av en vuxen person eller fått anvisning om hur man ska använda produkten och vilka faror som är förknippade med den.
- Barn får inte leka med apparaten.

Avsedd användning

⚠ VARNING! Felaktig användning kan leda till skador. Använd denna produkt uteslutande enligt denna bruksanvisning. Försök aldrig själv att på något som helst sätt ändra på produkten.

⚠ SE UPP! Materiella skador!

Använd inte produkten för att krossa isbitar! Detta leder till skador som inte går att reparera på produkten!

Elektrisk säkerhet

⚠ FARA! Fara för elektrisk chock! Försök aldrig att själv reparera produkten.

Vid funktionsstörning får produkten endast repareras av kvalificerad personal.

⚠ FARA! Fara för elektrisk chock! Doppa inte produktens elektriska delar i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

⚠ FARA! Fara för elektrisk chock! Använd aldrig en produkt som skadats. Dra ur stickkontakten **[8]** och kontakta din handlare om produkten skadats.

- Produkten får inte användas om den fallit eller om den uppvisar synliga skador.
- Innan du kopplar produkten till eluttaget, kontrollera om spänningen och den nominella strömmen motsvarar de detaljer för strömförsörjning som anges på typskylten.
- Kontrollera regelbundet stickkontakten och anslutningsledningen **[8]** och se till att de inte skadats. När denna produkts nätanslutning har skadats måste de ersättas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller annan liknande kvalificerad person, för att undvika att det uppstår faror.
- Skydda anslutningskabeln **[8]** från skador. Låt den inte hänga över skarpa kanter och pressa eller böj den inte. Håll strömkabeln borta från heta ytor eller öppen eld.

Hantering

- Dra alltid ut produkten från elnätet om den inte kan inte står under uppsikt och före montering, isärtagning eller rengöring.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Risk för skada! Försök inte ta ut kaffebönorna ur behållaren **[2]** så länge som knivbladet **[6]** ännu roterar.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Risk för skada! Vänta tills knivbladet **[6]** står stilla, innan du tar bort locket **[1]**. Försök ALDRIG röra vid knivbladet så länge som det ännu vrider sig!

⚠ SE UPP! Materiella skador! När du fyller behållaren **[2]** se till att inga främmande föremål (hårstrån, smycken osv.) råkar komma in i behållaren av misstag.

- Överlasta inte produkten. Överlastning kan leda till långvarig skada på produkten.

- Ställ inte produkten på heta ytor (gasspis, elektrisk spis, ugn etc.). Placera produkten på en jämn, stabil, värmetålig, ren och torr yta.
- Täck inte över produkten när den är i bruk eller kort efter användningen, så länge den fortfarande är varm.
- Rör inte vid motorn [3], anslutningskabeln och stickkontakten [8] med våta händer.
- Doppa inte produktens motor [3] i vätskor. Låt det inte komma vätskor in i motorkåpan.
- Var försiktig med det ytterst skarpa knivbladet [6], det kan vålla skador. Sätt åter samman produkten efter användning och/eller rengöring så att du inte skadar dig på knivbladet om det ligger fritt.
- Förvara knivbladet [6] utom räckhåll för barn.
- Placera anslutningskabeln [8] och förlängningsladden på så sätt att ingen kan snubbla över dem eller den på annat sätt kan leda till skada.

Rengöring och skötsel

⚠ **VARNING! Risk för skada!**

Koppla produktens stickkontakt [8] bort från strömnätet innan du rengör den eller när den inte används.

⚠ **VAR FÖRSIKTIG! Risk för skada!** Var försiktig när du

hanterar det skarpa knivbladet [6] och när du tömmer behållaren [2].

- Dra inte stickkontakten i anslutningskabeln [8] ur kontaktdosan.
- Skydda produkten, anslutningsledningen och stickkontakten [8] för damm, direkt sol eller vatten som droppar eller stänker.
- Skydda produkten för hetta. Placera inte produkten i närhet av öppna lågor eller värmekällor som ugnar eller uppvärmningsapparater.

● Före den första användningen

- Ta bort förpackningsmaterialet. Kontrollera att alla delar är intakta.
- Använd produkten då den är tom så att produktionsrester kan fås att försvinna (cirka 45 sekunder).

● Före användning

- Rengör produkten (se avsnittet "Rengöring och skötsel").
- Placera produkten på en lämplig jämn yta.
- Veckla upp anslutningskabeln [8] från kabelhållaren [5]. Led strömkabeln genom öppningen på kanten av kåpan.
- Koppla kontakten [8] till ett eluttag. Nu är produkten klar att användas.

● Hantering

- Vrid locket [1] moturs och ta av det.
- Fyll behållaren [2] med nödvändig mängd kaffeböner.

① HÄNVISNINGAR:

- Fyll inte produkten med mer än 70 g kaffeböner. I annat fall kommer kaffebönerna inte att malas ordentligt.
- Erforderlig mängd per kopp kaffe:
 - Filterkaffe: Cirka 6 till 8 g.
 - Espresso: Cirka 9 g.
 - Ytterligare upplysningar finner du i bruksanvisningen för din kaffemaskin.
- Sätt på locket [1] på produkten. Rikta ▽ [11] mot [9]. Vrid locket medurs tills dess att ▽ är i rätt läge med [10].

- ① **HÄNVISNING:** Nu kan du använda produkten, om locket [1] är korrekt tillslutet och låst.

- Håll knappen [4] nedtryckt tills dess att kaffebönerna malts så som du vill ha dem.

① HÄNVISNINGAR:

- Om du vid malningen finner att malet kaffe samlat sig vid kanten av behållaren [2] och utanför knivbladets [6] räckvidd: Skaka produkten försiktigt så att det malda kaffet faller tillbaka in i maskinen.
- Malningsgraden av kaffet beror på mängden kaffeböner och hur länge de får malas.
- Ju längre kaffebönerna mals, desto finare blir kaffepulvret. Kortare malningstid ger grövre kaffepulver:

Grad av malning	Gram	Tid
Grovt	70 g	30 sek.
Medelgrov	45 g	35 sek.
Fint	36 g	45 sek.

(bara som referens)

① HÄNVISNINGAR:

- Espresso: Kaffepulver för espressokaffe måste alltid vara mycket finmalet. För att uppnå riktig malningsgrad för espressokaffe, rekommenderas att mala högst 36 g espressoböner under ungefär 45 sekunder.
- Ytterligare upplysningar för malningsgraden av kaffebönerna finner du i bruksanvisningen för kaffemaskinen.
- Så snart kaffebönerna har malts så som du vill ha dem: Släpp knappen [4]. Vänta tills knivbladet [6] står helt stilla.
- Dra stickkontakten [8] ur eluttaget.
- Vrid locket [1] moturs och ta av det.
- Ta ut kaffepulvret med en sked.
- Ta bort rester med rengöringspenseln [7].

① HÄNVISNINGAR:

- Efter det att du använt produkten två gånger efter varandra (2 x 45 sekunder med 1 minuts paus varje gång): Rekommenderar vi att du inte mal något kaffe under 60 minuter så att produkten kan kylas av.
- Efter det att du använt produkten fyra gånger efter varandra (4 x 30 sekunder med 1 minuts paus varje gång): Rekommenderar vi att du inte mal något kaffe under 60 minuter så att produkten kan kylas av.

● Rengöring och skötsel

⚠ FARA! Fara för elektrisk chock! Före rengöringen: Dra alltid produktens stickkontakt [8] ut ur eluttaget.

⚡ VARNING! Doppa inte produktens elektriska delar i vatten eller andra vätskor. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

- Rengör produkten efter varje användning.
- Ta bort rester ur behållaren [2] med rengöringspenseln [7].
- Torka regelbundet av
 - locket [1]
 - behållaren [2]
 - motorn [3]med en fuktig trasa.
- Använd vid behov ett mildt diskmedel på trasan. Torka slutligen av med en trasa som fuktats av rent vatten, så att alla resterna av diskmedel avlägsnas.
- Använd inte rengöringspray eller andra tärande rengöringsmedel, eftersom dylika kan ge upphov till fläckar, ränder eller göra ytan grumlig.
- Använd inte frätande rengöringsmedel.

● Förvaring

- Rengör alltid produkten noga före förvaring.
- Veckla anslutningskabeln [8] omkring kabelhållaren [5]. Led strömkabelns ände genom öppningen i botten.
- Förvara produkten i originalförpackningen.
- Bevara produkten på en torr plats och utom räckhåll för barn.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1-7: plaster / 20-22: papper och kartong / 80-98: kompositmaterial.



Produkten och förpackningsmaterialet kan återvinnas. Källsortera dem för en bättre avfallshantering. Triman-logotypen gäller endast för Frankrike.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● **Garanti**

Denna produkt har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. Om fel uppstår på produkten gäller dina lagstadgade rättigheter gentemot säljaren. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti, som redovisas nedan.

Du erhåller 3 års garanti på denna produkt från och med köpdatum. Garanti tiden börjar på inköpsdagen. Spara originalkvittot. Denna handling behövs som bevis för köpet.

Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår på produkten inom 3 år från köpdatum, reparerar eller ersätter vi efter eget gottfinnande produkten utan extra kostnad. Denna garanti förfaller om produkten skadas, används på fel sätt eller inte underhålls.

Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktkomponenter som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som slitedelar (t.ex. batterier). Uteslutna är även skador på ömtåliga delar, som t.ex. brytare, batteripack eller delar tillverkade av glas.

Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (t.ex. IAN 123456_7890) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel.: 0800 913375
















E-Mail: owim@lidl.fi



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	33
Wstęp	Strona	34
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	34
Zakres dostawy	Strona	34
Opis części.	Strona	34
Dane techniczne	Strona	34
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	34
Przed pierwszym użyciem	Strona	38
Przed użyciem	Strona	38
Użytkowanie	Strona	38
Czyszczenie i konserwacja	Strona	39
Przechowywanie	Strona	39
Utylizacja	Strona	39
Gwarancja	Strona	40

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny / Napięcie przemiennie
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	W	Wat
			Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
			Niebezpieczeństwo - ryzyko porażenia prądem!
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		Bezpieczna żywność. Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Nie zanurzać zespołu napędowego ³ produktu w wodzie lub innych płynach. Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do obudowy zespołu napędowego.
	Wskaźnik położenia pokrywy zablokowanej.		Znacznik: Pokrywa zamknięta lub otwarta
	Wskaźnik położenia pokrywy odblokowanej.		Przeczytać instrukcję obsługi.

ELEKTRYCZNY MŁYNEK DO KAWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do mielenia ziaren na kawę i espresso. Nie używać do żadnych innych celów.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych i nie może być używany do celów medycznych lub komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1x Elektryczny młynek do kawy
- 1x Pokrywa
- 1x Szczotka do czyszczenia
- 1x Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Pokrywa
- 2 Pojemnik
- 3 Zespół napędowy
- 4 Przycisk
- 5 Uchwyt na kabel zasilania
- 6 Ostrze
- 7 Szczotka do czyszczenia

- 8 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 9 Symbol: Pokrywa odblokowana
- 10 Symbol: Pokrywa zablokowana
- 11 Symbol trójkąta

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Pobór mocy:	180 W
Stopień ochrony:	II /
Min. ilość napełniania:	7 g
Maks. ilość napełniania:	70 g
Certyfikat GS	
HG06640:	TÜV SÜD

Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED ROZPOCZĘCIEM
UŻYWANIA PRODUKTU
ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
O BEZPIECZEŃSTWIE ORAZ
Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM
OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ
WSZYSTKIE DOKUMENTY!**


Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Ten produkt nie może być używany przez dzieci. Produkt i kabel zasilania  trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt ten może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostały w zakresie bezpiecznego używania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

⚠ UWAGA! Szkody materialne! Nie używać produktu do kruszenia kostek lodu! Doprowadzi to do nieodwracalnego uszkodzenia produktu!

Bezpieczeństwo elektryczne

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!** Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo

porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego produktu.

Odłączyć wtyczkę sieciową [8] i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli produkt został uszkodzony.

- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Przed podłączeniem produktu do gniazdka sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania [8] nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje w celu uniknięcia zagrożeń.
- Kabel zasilania [8] chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Użytkowanie

- Przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub w przypadku braku nadzoru odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo

odniesienia obrażeń! Nie próbować wyjmowania ziaren kawy z pojemnika [2], gdy ostrze [6] wciąży się obraca.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo

odniesienia obrażeń! Przed zdjęciem pokrywy [1] należy poczekać, aż ostrze [6] przestanie się obracać. NIGDY nie dotykać ostrza, gdy jeszcze się obraca!

⚠ UWAGA! Szkody

materialne!

- Podczas napełniania pojemnika [2] upewniać się, że żadne obce przedmioty (włosy, biżuteria, itp.) nie wpadną przypadkowo do pojemnika.
- Nie przeciążać produktu. Przeciążenie może spowodować trwałe uszkodzenie produktu.

- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawiać na stabilnej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni.
- Nie przykrywać produktu podczas używania lub krótko po użyciu, gdy jest jeszcze ciepły.
- Nie dotykać zespołu napędowego [3], kabla połączeniowego i wtyczki kabla zasilania i wtyczki sieciowej [8] mokrymi rękami.
- Nie zanurzać zespołu napędowego [3] produktu w wodzie lub innych płynach. Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do obudowy zespołu napędowego.
- Uważać na bardzo ostre ostrze [6], może to spowodować obrażenia. Po użyciu i / lub czyszczeniu ponownie zmontować produkt, aby nie uszkodzić odstosowanego ostrza.
- Ostrze [6] trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Kabel zasilania [8] i przedłużacz należy układać w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć lub w inny sposób go uszkodzić.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Odłączać wtyczkę sieciową [8] przed czyszczeniem lub gdy produkt nie jest używany.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Zachowywać ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami [6] i podczas opróżniania pojemnika [2].

- Nie wyciągać wtyczki sieciowej z gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania [8].
- Chronić produkt, kabel zasilania i wtyczkę sieciową [8] przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i tryskającą wodą.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.

● **Przed pierwszym użyciem**

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.
- Uruchomić produkt w stanie pustym, aby pozostałości produkcyjne mogły wyparować (ok. 45 sekund).

● **Przed użyciem**

- Wyczyścić produkt (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
- Produkt ustawić na odpowiedniej, równej powierzchni.
- Kabel zasilający [8] odwinąć z uchwytu kabla zasilającego [5]. Przewód zasilający poprowadzić przez wgłębienie w krawędzi obudowy.
- Wtyczkę sieciową [8] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Produkt będzie gotowy do pracy.

● **Użytkowanie**

- Pokrywę [1] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.
- Pojemnik [2] napełnić żądaną ilością ziaren kawy.

① **RADY:**

- Nie napełniać produktu większą ilością niż 70 g ziaren kawy. W przeciwnym razie ziarna kawy nie zostaną odpowiednio zmielone.
- Wymagana ilość na filiżankę kawy:
 - Kawa filtrowana: ok. 6 do 8 g.
 - Espresso: ok. 9 g.
 - Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi ekspresu do kawy.
- Pokrywę [1] nałożyć na produkt. Symbol ▽ [11] zrównać ze wskaźnikiem [9]. Pokrywę przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż symbol ▽ trójkąta znajdzie się nad wskaźnikiem [10].

- ① **RADA:** Produkt może być używany tylko wtedy, gdy pokrywa [1] jest odpowiednio zamknięta i zablokowana.

- Trzymać wciśnięty przycisk [4], aż ziarna kawy zostaną zmielone zgodnie z oczekiwaniami.

① **RADY:**

- Jeśli podczas procesu mielenia ziarna kawy zbiera się na krawędziach pojemnika [2] i znajduje się poza zasięgiem ostrza [6]: Potrząsnąć delikatnie produktem, aby ziarna kawy opadła z powrotem.
- Stopień zmielenia kawy zależy od ilości ziaren kawy i czasu trwania procesu mielenia.
- Im dłużej ziarna kawy będą mielone, tym proszek kawowy będzie drobniejszy. Krótszy czas mielenia daje grubszy proszek kawowy:

Stopień zmielenia	Gramów	Godzina
Grubo	70 g	30 s
Średnia	45 g	35 s
Drobno	36 g	45 s

(tylko informacyjnie)

① **RADY:**

- Espresso: Kawa na espresso musi być zawsze bardzo drobno zmielona. Aby uzyskać wymagany stopień zmielenia na kawę espresso, zaleca się mielenie maksymalnie 36 g ziaren kawy espresso przez około 45 sekund.
- Więcej informacji na temat mielenia ziaren kawy można znaleźć w instrukcji obsługi ekspresu do kawy.
- Gdy ziarna kawy zostaną zmielone zgodnie z potrzebą: Zwolnić przycisk [4]. Poczekać, aż ostrze [6] przestanie się kręcić.
- Wtyczkę [8] wyjąć z gniazdka sieciowego.
- Pokrywę [1] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.
- Proszek kawowy wyjąć łyżką.
- Pozostałości usunąć za pomocą szczotki czyszczącej [7].

① RADY:

- Po dwukrotnym użyciu produktu (2 x 45 sekund każde; z 1-minutową przerwą): Zalecamy przerwanie mielenia kawy na 60 minut, aby produkt ostygł.
- Po czterech kolejnych uruchomieniach produktu (4 x 30 sekund każde; z 1-minutową przerwą): Zalecamy przerwanie mielenia kawy na 60 minut, aby produkt ostygł.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed czyszczeniem: Wtyczkę kabla zasilania **8** zawsze wyjmować z gniazdka sieciowego.



OSTRZEŻENIE! Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- Pędzelek czyścić po każdym użyciu produktu.
- Pozostałe w pojemniku **2** resztki usunąć za pomocą szczotki czyszczącej **7**.
- Czyścić regularnie
 - pokrywę **1**
 - pojemnik **2**
 - zespół napędowy **3**wilgotną ściereczką.
- Jeśli to konieczne, na ściereczkę nanieść łagodny detergent. Następnie przetrzeć ściereczką, zwilżoną czystą wodą, aby usunąć resztki detergentu.
- Nie używaj aerozoli do czyszczenia ani innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one powodować plamy, smugi lub zmatowienie powierzchni.
- Nie używać ściernych środków czyszczących.

● Przechowywanie

- Zawsze starannie wyczyścić produkt przed schowaniem.
- Kabel zasilający **8** owinąć wokół uchwytu kabla zasilającego **5**. Koniec kabla zasilającego wsunąć w wycięcie w dnie korpusu.
- Urządzenie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojami išpėjamieji nurodymai ir simboliai	Psl	42
Įžanga	Psl	43
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	43
Komplektas.	Psl	43
Dalių aprašas.	Psl	43
Techniniai duomenys	Psl	43
Saugos nuorodos	Psl	43
Prieš naudojant pirmą kartą	Psl	47
Prieš naudojimą	Psl	47
Naudojimas	Psl	47
Valymas ir priežiūra	Psl	48
Laikymas	Psl	48
Išmetimas	Psl	48
Garantija	Psl	49

Naudojami įspėjamieji nurodymai ir simboliai

Šioje naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės naudojami šie įspėjamieji nurodymai:

	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Kintamoji srovė / įtampa
		Hz	Hercas (tinklo dažnis)
	PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Perspėjimas“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus ar mirtinas sužalojimas.	W	Vatai
			II apsaugos klasės gaminio simbolis
	ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ nurodo mažos rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas ar vidutinio sunkumo sužalojimas.		Naudokite produktą tik sausose patalpose.
			Pavojus – elektros šoko rizika!
	DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Dėmesio“ rodo pavojų sugadinti materialinį turtą.		Saugus liestis su maistu. Šis produktas nepaveikia maisto kvapo ar skonio.
	PASTABA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pastaba“ nurodo papildomą naudingą informaciją.		Nenardinkite produkto dalies su varikliu 3 į skysčius. Saugokite, kad skysčio nepatektų į produkto dalį su varikliu.
	Uždaryto dangtelio padėties žymėjimas		Ženklėjimas: Dangtelis uždarytas / atidarytas
	Atidaryto dangtelio padėties žymėjimas		Perskaitykite naudojimo instrukciją.

ELEKTRINĖ KAVAMALĖ

● **Ižanga**

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● **Naudojimas pagal paskirtį**

Šis prietaisas yra skirta malti kavos ir espresso pupeles. Nenaudokite jo kitiems tikslams.

Prietaisas skirtas naudoti tik buitinėje aplinkoje, jo negalima naudoti medicininėje ar darbo aplinkoje.








Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.






● **Komplektas**

Išpakavę gaminį patikrinkite, ar komplektas visas ir ar visos dalys tinkamos būklės. Prieš naudodami pašalinkite visas pakuotės medžiagas.


- 1x Elektrinė kavamalė
- 1x Dangtelis
- 1x Valymo šepetėlis
- 1x Naudojimo instrukcija

● **Dalių aprašas**

-  1 Dangtelis
-  2 Talpa
-  3 Dalis su varikliu
-  4 Mygtukas
-  5 Maitinimo laido saugykla
-  6 Ašmenys
-  7 Valymo šepetėlis

-  8 Maitinimo laidas ir kištukas
-  9 Simbolis: atidaryti
-  10 Simbolis: uždaryti
-  11 Trikampio simbolis 

● **Techniniai duomenys**

Vardinė įtampa:	220–240 V~, 50/60 Hz
Energijos sąnaudos:	180 W
Apsaugos klasė:	II / 
Min. pripildymo kiekis:	7 g
Maksimalus užpylimas:	70 g
GS sertifikavimas	
HG06640:	TÜV SÜD



Saugos nuorodos

PRIEŠ NAUDODAMI PRODUKTĄ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS NAUDOJIMO IR SAUGOS INSTRUKCIJOMIS! JEI PERDUOSITE PRODUKTĄ KITAM ŽMOGUI, PERDUOKITE IR DOKUMENTUS!


Atsiradus žalai, kai nesilaikoma šios naudojimo instrukcijos, garantija nustoja galioti! Garantija netaikoma pasekminei žalai! Jei materialinė žala patiriama ar asmenys sužalojami, nes netinkamai naudojama ar nesilaikoma saugos nuorodų, žala neatlyginama!

Vaikai ir neįgalūs asmenys

⚠ **PERSPĖJIMAS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO RIZIKA KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!**

Niekada nepalikite vaikų su pakuotės medžiagomis be priežiūros. Pakuotės medžiagos kelia uždusimo pavojų.

Vaikai neįvertina su jomis susijusių pavojų. Laikykite pakuotės medžiagas toliau nuo vaikų.

- Šis prietaisas neskirtas naudoti vaikams. Laikykite gaminį ir jo laidą  vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar dvasinių gebėjimų arba neturintys patirties ar trūkstama žinių, prietaisą gali naudoti tik instruktuoti arba tik tuo atveju, jeigu jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie suprato gresiančius pavojus.
- Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.

Naudojimas pagal paskirtį

⚠ **PERSPĖJIMAS!** Dėl naudojimo ne pagal paskirtį galimi sužalojimai. Naudokite gaminį tik pagal šią instrukciją. Nemėginkite modifikuoti gaminio.

⚠ **DĖMESIO! Materialinė žala!** Prietaisas neskirtas smulkinti ledą! Taip galima prietaisą nepataisomai sugadinti!

Elektros sauga

⚠ **PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!** Niekada nemėginkite patys remontuoti gaminio. Gedimo atveju remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ **PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus!** Nenardinkite elektrinių gaminio dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus! Nenaudokite pažeisto gaminio. Jei gaminys pažeistas, atjunkite maitinimo laidą ir kištuką **8** nuo maitinimo lizdo ir susisieki­te su savo pardavėju.

- Negalima naudoti produkto, jei jis buvo nukritęs ar yra jo matomų pažeidimų.
- Prieš jungdami prietaisą į elektros lizdą patikrinkite, ar ant prietaiso tipo lentelės nurodyta vardinė įtampa ir srovė atitinka jūsų tiekiamos srovės parametrus.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laidą ir kištuką **8**, ar nepažeisti. Jei šio gaminio maitinimo laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos asmuo.
- Saugokite maitinimo laidą ir kištuką **8** nuo pažeidimų. Nepalikite jo kabėti ant aštrių kraštų ir nespauskite bei nelankstykite. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karštų paviršių ir atvirų liepsnų.

Naudojimas

- Jei prietaisą baigėte naudoti, taip pat prieš išardydami ar valydami būtinai atjunkite jį nuo elektros lizdo.

⚠ ATSARGIAI! Sužalojimų pavojus! Nebandykite išpilti sumaltos kavos ar pupelių iš talpos **2**, kol ašmenys **6** dar sukasi.

⚠ ATSARGIAI! Sužalojimų pavojus! Palaukite, kol ašmenys **6** visiškai sustos, tik tada nuimkite dangtelį **1**. NIEKADA nebandykite liesti ašmenų, kol jie dar juda!

⚠ DĖMESIO! Materialinė žala! Pildydami talpą **2**, užtikrinkite, kad į ją netyčia neįkrenta joks pašalinis objektas (plaukai, papuošalai ir pan.).

- Neperpildykite prietaiso. Perpildžius galima pažeisti prietaisą visam laikui.

- Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių (dujinės viryklės, elektrinės viryklės, orkaitės ir pan.).
Statykite prietaisą tikrai ant lygaus, stabilaus, švaraus ir sauso paviršiaus.
- Kol prietaisas veikia arba iškart po to neuždenkite jo, jei prietaisas dar nėra atvėšęs.
- Dalies su varikliu [3], tinklo jungties ir kištuko [8] nelieskite šlapiomis rankomis.
- Nenardinkite produkto dalies su varikliu [3] į skysčius. Saugokite, kad skysčio nepatektų į produkto dalį su varikliu.
- Prie ašmenų [6] elkitės labai atsargiai, jie labai aštrūs, todėl galima susižaloti. Po naudojimo ir / arba valymo prietaisą vėl sumontuokite, kad ašmenys neliktų palaidi ir neuždengti.
- Pasirūpinkite, kad ašmenys [6] visada būtų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Maitinimo laidą [8] bei ilginamuosius laidus nutieskite taip, kad niekas negalėtų per juos apvirsti ir niekas nebūtų pažeista.

Valymas ir priežiūra

⚠ **PERSPĖJIMAS! Sužalojimų pavojus!**

Prieš valydami arba nebenaudodami atjunkite maitinimo laidą ir kištuką [8] nuo maitinimo lizdo.

⚠ **ATSARGIAI! Sužalojimų pavojus!**

Prie aštrių ašmenų [6] ir ištuštinami talpą [2] elkitės atsargiai.

- Netraukite maitinimo kištuko iš kištukinio lizdo už maitinimo laido [8].
- Saugokite gaminį, maitinimo laidą ir kištuką [8] nuo dulkių, tiesioginių saulės spindulių, vandens lašų ir purslų.
- Saugokite gaminį nuo karščio. Nedėkite gaminių netoli atvirų liepsnų ar šilumos šaltinių, pvz., orkaitių ar šildytuvų.

● **Prieš naudojant pirmą kartą**

- Nuimkite pakuotės medžiagas. Patikrinkite, ar yra visos dalys.
- Kad išgaruotų likučiai, leiskite prietaisui šiek tiek paveikti tuščiam (apie 45 sek.).

● **Prieš naudojimą**

- Išvalykite prietaisą pagal skyriaus „Valymas ir priežiūra“ nurodymus.
- Pastatykite prietaisą ant lygaus ir tvirto paviršiaus.
- Atvyniokite maitinimo laidą [8] nuo maitinimo laido saugyklos [5]. Prakiškite maitinimo laidą per angą korpuso šone.
- Prijunkite maitinimo kištuką [8] prie maitinimo lizdo. Dabar prietaisas yra paruoštas naudoti.

● **Naudojimas**

- Pasukite dangtelį [1] prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite.
- Įpilkite į talpą [2] reikalingą kiekį kavos pupelių.

① **PASTABA:**

- Į prietaisą pilkite ne daugiau nei 70 g kavos pupelių. Priešingu atveju jos nebus tinkamai sumaltos.
- Reikalingas kiekis vienam puodeliui kavos:
 - Kava su filtru: apie 6–8 g.
 - Espresso: apie 9 g.
 - Daugiau informacijos rasite savo kavos aparato naudojimo instrukcijoje.
- Uždenkite prietaisą dangteliu [1]. Išlygiuokite ▽ [11] pagal 🔒 [9]. Pasukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę ▽, kol 🔒 išsilygiuos su [10].

① **PASTABA:** Prietaisas veiks tik tada, kai dangtelis [1] yra tinkamai uždarytas ir užfiksuotas.

- Laikykite nuspaudę mygtuką [4], kol kavos pupelės bus sumaltos pagal jūsų pageidavimą.

① **PASTABA:**

- Jei malant kavos pupeles sumalta kava renkasi prie talpos [2] kraštų, kur ašmenys [6] jų nepasiekia: Atsargiai papurtykite prietaisą, kad kavos milteliai sukristų atgal.
- Kiek smulkiai bus sumalta kava, priklauso nuo kavos pupelių kokybės ir malimo trukmės.
- Kuo ilgiau malate pupeles, tuo smulkiau bus sumalta kava. Malant trumpiau, kavą sumalsite stambiau:

Sumalimo laipsnis	Gramai	Laikas
Stambiai	70 g	30 sek.
Vidutinis	45 g	35 sek.
Smulkiai	36 g	45 sek.

(tik pavyzdys)

① **PASTABA:**

- Espresso: Espresso kavai skirtos pupelės turi būti sumaltos ypač smulkiai. Kad milteliai taptų Espresso tinkamos kokybės, rekomenduojama supilti ne daugiau nei 36 g Espresso pupelių ir malti jas apie 45 sek.
- Daugiau informacijos apie kavos pupelių sumalimo lygį rasite savo kavos aparato naudojimo instrukcijoje.
- Kai kava sumalama iki jums norimo smulkumo: Mygtuką [4] atleiskite. Palaukite, kol ašmenys [6] visiškai sustos.
- Atjunkite maitinimo kištuką [8] nuo maitinimo lizdo.
- Pasukite dangtelį [1] prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite.
- Su šaukšteliu išimkite kavos miltelius.
- Ištuštinkite kraštus valymo šepetėliu [7].

① PASTABA:

- Po 2 panaudojimų iš eilės (2 kartus po 45 sek., rekomenduojame padaryti 1 min. pertrauką). Po to rekomenduojame nemalti kavos apie 60 minučių, kad prietaisas galėtų tinkamai atvėsti.
- Po 4 panaudojimų iš eilės (4 kartus po 30 sek., rekomenduojame padaryti 1 min. pertrauką). Po to rekomenduojame nemalti kavos apie 60 minučių, kad prietaisas galėtų tinkamai atvėsti.

● Valymas ir priežiūra

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio pavojus! Prieš valymą: Atjunkite prietaiso maitinimo kištuką **8** nuo maitinimo lizdo.



PERSPĖJIMAS! Nenardinkite elektrinių gaminio dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

- Po kiekvieno panaudojimo prietaisą išvalykite.
- Ištuštinkite kavą iš talpos **2** valymo šepetėliu **7**.
- Reguliariai valykite
 - dangtelį **1**
 - talpą **2**
 - dalį su varikliu **3**drėgna šluoste.
- Prireikus ant jos užpilkite šiek tiek švelnios valymo priemonės. Po to suvilgykite šluoste švariu vandeniu ir pašalinkite visus valymo priemonės likučius.
- Nenaudokite purškiamų valiklių ar kitokių agresyvių valymo priemonių, nes ant paviršiaus gali likti dėmių ar atsirasti kitokių pažeidimų.
- Nenaudokite abrazyvinių valiklių.

● Laikymas

- Prieš pasidėdami prietaisą kruopščiai nuvalykite.
- Suvyniokite maitinimo laidą **8** ant maitinimo laido saugyklos **5**. Jungties galą prakiškite per angą apačioje.
- Prietaisą laikykite originalioje pakuotėje.
- Laikykite gaminį sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Gaminys ir pakuotės medžiagos yra perdirbamos, jas sutvarkyti bus lengviau, jei išmesite atskirai. „Triman“ logotipas galioja tik Prancūzijai.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● **Garantija**

Šis gaminys buvo kruopščiai pagamintas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir prieš tiekiant sąžiningai patikrintas. Aptikę šio gaminio defektą, galite kreiptis į jo pardavėją ir pasinaudoti įstatymais apibrėžtomis jūsų teisėmis. Šių teisių neapriboja toliau aprašyta mūsų teikiama garantija.

Suteikiame šio gaminio 3 metų garantiją nuo pirkimo dienos. Garantinis laikotarpis įsigalioja pirkimo dieną. Prašome išsaugoti originalų pirkimo čekį. Jo gali prireikti pirkimui įrodyti.

Jei per 3 metus nuo pirkimo dienos aptiksite šio gaminio medžiagų ar gamybos defektą, jis bus nemokamai jums sutaisytas ar pakeistas (mūsų pasirinkimu). Ši garantija netenka galios, jei gaminys buvo pažeistas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas.

Garantija apima medžiagų ar gamybos defektus. Ši garantija negalioja gaminio dalims, kurios įprastai susidėvi (pvz., baterijoms), todėl laikomos susidėvinčiomis dalimis, ar lūžtančių dalių, pvz., jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų detalių, pažeidimams.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp.	51
Ievads	Lpp.	52
Paredzētais lietojums	Lpp.	52
Piegādes komplekts	Lpp.	52
Daļu apraksts	Lpp.	52
Tehniskie dati	Lpp.	52
Drošības norādījumi	Lpp.	52
Pirms pirmās lietošanas reizes	Lpp.	56
Pirms lietošanas	Lpp.	56
Lietošana	Lpp.	56
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	57
Glabāšana	Lpp.	57
Utilizācija	Lpp.	57
Garantija	Lpp.	58

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā un uz iepakojuma tiek izmantoti tālāk norādītie brīdinājumi:

 <p>BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu "Bīstami" norāda augstas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ rodas smaga trauma vai iestājas nāve.</p>	 <p>Mainstrāva/-spriegums</p>
	<p>Hz Herci (tikla frekvence)</p>
 <p>BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu "Brīdinājums" norāda vidējas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties smaga trauma vai iestāties nāve.</p>	<p>W Vati</p>
	 <p>II aizsargklases izstrādājuma simbols</p>
 <p>PIESARDZĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu "Piesardzību" norāda zemas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties neliels vai vidēji smaga trauma.</p>	 <p>Izmantot izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.</p>
	 <p>Bīstami – strāvas trieciena risks!</p>
 <p>UZMANĪBU! Šis simbols ar signālvārdu "Uzmanību" norāda uz iespējama īpašuma bojājuma risku.</p>	 <p>Paredzēts lietošanai ar pārtikas produktiem. Šis izstrādājums neietekmē garšu vai smaržu.</p>
 <p>NORĀDE: Šis simbols kopā ar signālvārdu "Norāde" norāda noderīgu papildinformāciju.</p>	 <p>Neiegremdējiet izstrādājuma motora bloku 3 šķidrumos. Neļaujiet šķidrumiem iekļūt motora bloka korpusā.</p>
 <p>Nostiprināta vāka pozīcijas marķējums</p>	 <p>Marķējums: Vāks aizslēgts/atvērts</p>
 <p>Pozīcijas marķējums atvērtam vākam</p>	 <p>Izlasiet lietošanas instrukciju.</p>

ELEKTRISKĀS KAFIJAS DZIRNAVINAS

● **Ievads**

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● **Paredzētais lietojums**

Šis izstrādājums ir paredzēts kafijas un espresso pupiņu malšanai. Neizmantojiet to citiem mērķiem.

Izstrādājums ir piemērots lietošanai tikai privātās mājāsaimniecībās, un to nedrīkst izmantot medicīniskās vai komerciālās telpās.

Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.


● **Piegādes komplekts**

Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ir piegādātas visas daļas un vai tās ir pienācīgā stāvoklī. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.


- 1x Elektriskās kafijas dzirnaviņas
- 1x Vāks
- 1x Tīrīšanas birste
- 1x Lietošanas instrukcija

● **Daļu apraksts**

- 1 Vāks
- 2 Kontainers
- 3 Motora bloks
- 4 Poga
- 5 Kabeļa tinējs
- 6 Asmens
- 7 Tīrīšanas birste

- 8 Pieslēguma kabelis ar strāvas kontaktdakšu
- 9 Simbols: Atvērt 
- 10 Simbols: Bloķēt 
- 11 Trīsstūra simbols 

● **Tehniskie dati**

Nominālais spriegums:	220–240 V~, 50 / 60 Hz
Jaudas patēriņš:	180 W
Aizsargklase:	II / 
Min. iepildīšanas daudzums:	7 g
Maks. iepildīšanas daudzums:	70 g
GS sertifikācija	
HG06640:	TŪV SŪD

Drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISIEM DROŠĪBAS UN EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMIEM! NODODOT ŠO IZSTRĀDĀJUMU TĀLĀK CITĀM PERSONĀM, DODIET LĪDZI ARĪ VISUS DOKUMENTUS!


Šis lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ radušos zaudējumu gadījumā tiek zaudētas garantijas tiesības! Ražotājs neatbild par sekojošajiem zaudējumiem! Ražotājs neatbild par materiālajiem zaudējumiem vai personai nodarītiem kaitējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar ierobežotām spējām

⚠ **BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!**

Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar pieejamu iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nenovērtē ar to saistītos riskus. Neļaujiet bērniem piekļūt iepakojuma materiāliem.

- Šo izstrādājumu nedrīkst lietot bērni. Glabājiet izstrādājumu un pieslēguma kabeli  bērniem nepieejamā vietā.
- Šo izstrādājumu var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu ar noteikumu, ka viņas uzrauga vai ir saņēmuši instrukcijas par izstrādājuma drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar izstrādājumu.

Paredzētais lietojums

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nepareizas lietošanas dēļ var rasties savainojumi. Izstrādājumu lietojiet tikai saskaņā ar šo pamācību. Nemēģiniet pārveidot izstrādājumu nekādā veidā.

⚠ **UZMANĪBU! Materiālie zaudējumi!** Nelietojiet produktu ledus gabaliņu sasmalcināšanai! Tas rada neatgriezenisku kaitējumu izstrādājumam!

Elektrodrošība

⚠ **BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!**

Nekad nemēģiniet pats remontēt izstrādājumu.

Darbības traucējuma gadījumā ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts personāls.

⚠ **BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!**

Neiegremdējiet izstrādājuma elektriskās daļas ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

⚠ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!

Nelietojiet bojātu izstrādājumu. Izvelciet strāvas kontaktdakšu **8** un sazinieties ar izplatītāju, ja izstrādājums ir bojāts.

- Aizliegts lietot izstrādājumu, ja tas ir nokritis vai tam ir redzami bojājumi.
- Pirms izstrādājuma pievienošanas kontaktligzdai pārbaudiet, vai spriegums un nominālā strāva atbilst informācijai par strāvas padevi, kas norādīta izstrādājuma datu plāksnītē.
- Regulāri pārbaudiet, vai strāvas kontaktdakša un pieslēguma kabelis **8** nav bojāti. Ja šī izstrādājuma strāvas pieslēguma kabelis ir bojāts, tas jāmaina ražotājam vai tā klientu apkalpošanas dienestam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Sargājiet pieslēguma kabeli **8** no bojājumiem. Raugiet, lai tas neatrastos uz asām šķautnēm, netiktu saspīests vai saliekts. Raugiet, lai pieslēguma kabelis neatrastos karstu virsmu un atklātas liesmas tuvumā.

Lietošana

- Izstrādājumam vienmēr jābūt atvienotam no elektrotīkla, ja uzraudzība nav pieejama, kā arī pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas darbu veikšanas.

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu risks! Nemēģiniet izņemt kafijas pupiņas no konteineru **2**, kamēr asmens **6** joprojām griežas.

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu risks! Pirms vāka **1** noņemšanas nogaidiet, līdz asmens **6** ir apstājies. NEKAD nemēģiniet pieskarties asmenim, kamēr tas joprojām griežas!

⚠ UZMANĪBU! Materiālie zaudējumi! Uzpildot konteineru **2**, pārliedzinieties, ka tajā nejauši nav iekļuvuši svešķermeņi (mati, rotaslietas utt.).

- Nepārslogojiet izstrādājumu. Pārslodze var radīt neatgriezeniskus izstrādājuma bojājumus.

- Nenovietojiet izstrādājumu uz karstām virsmām (gāzes plīts, elektriskā plīts, cepeškrāsns, utt.). Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas, stabilas, fīras un sausas virsmas.
- Neapklājiet izstrādājumu lietošanas laikā vai neilgi pēc tam, kamēr tas joprojām ir silts.
- Ar mitrām rokām nepieskarieties motora blokam [3], pieslēguma kabelim un strāvas kontaktdakšai [8].
- Neiegremdējiet izstrādājuma motora bloku [3] šķidrums. Neļaujiet šķidrumiem iekļūt motora bloka korpusā.
- Rīkojieties īpaši uzmanīgi ar asu asmeni [6], tas var izraisīt traumas. Pēc lietošanas un/vai fīršanas salieciet izstrādājumu tā, lai nesavainotos ar atvērto asmeni.
- Asmeni [6] glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Novietojiet pieslēguma kabeli [8] un pagarinājuma kabeli tā, lai neviens nevarētu aiz tiem aizķerties vai kā citādi tos sabojāt.

Tīršana un kopšana

- ⚠ **BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!** Pirms fīršanas un kad to nelietojiet, izvelciet izstrādājuma strāvas kontaktdakšu [8].
- ⚠ **PIESARDZĪBU! Traumu risks!** Uzmanieties, rīkojoties ar asiem asmeņiem [6] un iztukšojot konteineru [2].
- Nevelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas aiz pieslēguma kabeli [8].
- Sargājiet izstrādājumu, pieslēguma kabeli un strāvas kontaktdakšu [8] no putekļiem, tiešiem saules stariem, piloša un izšļakstīta ūdens.
- Sargiet izstrādājumu no karstuma. Nenovietojiet izstrādājumu atklātas liesmas vai siltuma avotu, piemēram, krāsns vai sildierīču, tuvumā.

● **Pirms pirmās lietošanas reizes**

- Noņemiet iepakojumu. Pārbaudiet, vai ir visas daļas un vai tās ir pilnīgas.
- Darbiniet izstrādājumu tukšā stāvoklī, lai produkta atliekas varētu iztvaikot (apmēram 45 sekundes).

● **Pirms lietošanas**

- Notīriet izstrādājumu (skatiet „Tīrīšana un kopšana”).
- Novietojiet izstrādājumu uz piemērotas, līdzenas virsmas.
- Attīniet pieslēguma kabeli [8] no kabeļa tinēja [5]. Izvelciet pieslēguma kabeli caur atveri korpusa malā.
- Pievienojiet strāvas kontaktdakšu [8] kontaktligzdai. Tagad izstrādājums ir gatavs lietošanai.

● **Lietošana**

- Pagrieziet vāku [1] pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet to.
- Uzpildiet konteineru [2] ar nepieciešamo kafijas pupiņu daudzumu.

① **NORĀDES:**

- Neuzpildiet izstrādājumu ar vairāk nekā 70 g kafijas pupiņu. Pretējā gadījumā kafijas pupiņas netiks pareizi samaltas.
- Nepieciešamais daudzums uz kafijas tasi:
 - Filtra kafija: apm. no 6 līdz 8 g.
 - Espresso: apm. 9 g.
 - Papildinformāciju var atrast kafijas automāta lietošanas instrukcijā.
- Uzlieciet izstrādājuma vāku [1]. Izlīdziniet ▽ [11] ar [9]. Pagrieziet vāku pulksteņrādītāja virzienā, līdz ▽ ir izlīdzināts ar [10].

- ① **NORĀDE:** Izstrādājumu var darbināt tikai tad, ja vāks [1] ir aizvērts un pareizi nofiksēts.

- Turiet nospiestu pogu [4], līdz kafijas pupiņas tiek sasmalcinātas atbilstoši jūsu vajadzībām.

① **NORĀDES:**

- Ja malta kafija malšanas laikā uzkrājas konteinerā [2] malās un asmenim [6] nepieejamā vietā: Viegli sakratiet izstrādājumu, lai malta kafija atkal iekristu tajā.
- Kafijas maluma pakāpe ir atkarīga no kafijas pupiņu daudzuma un malšanas procesa ilguma.
- Jo ilgāk kafijas pupiņas samal, jo smalkāks būs kafijas pulveris. Īsāks malšanas process rada rupjāku kafijas pulveri:

Malšanas pakāpe	Grams	Laiks
Rupjš	70 g	30 s
Vidējs	45 g	35 s
Smalks	36 g	45 s

(tikai atsaucei)

① **NORĀDES:**

- Espresso: Espresso kafijas pulverim vienmēr jābūt ļoti smalki samaltam. Lai sasniegtu espresso nepieciešamo malšanas pakāpi, ieteicams sasmalcināt ne vairāk kā 36 g espresso pupiņu apmēram 45 sekundes.
- Papildinformāciju par kafijas pupiņu malšanas pakāpi var atrast kafijas automāta lietošanas instrukcijā.
- Tiklīdz kafijas pupiņas ir sasmalcinātas atbilstoši jūsu prasībām: Atlaidiet pogu [4]. Uzgaidiet, līdz asmens [6] ir pilnībā apstājies.
- Atvienojiet strāvas kontaktdakšu [8] no kontaktligzdas.
- Pagrieziet vāku [1] pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet to.
- Ar karoti izņemiet kafijas pulveri.
- Atlikumus noņemiet ar tīrīšanas birsti [7].

① NORĀDES:

- Pēc izstrādājuma lietošanas divas reizes pēc kārtas (2 x 45 sekundes ar 1 minūtes pauzi katru reizi): Mēs iesakām nemalt kafiju 60 minūtes, lai izstrādājums atdzistu.
- Pēc izstrādājuma lietošanas četras reizes pēc kārtas (4 x 30 sekundes ar 1 minūtes pauzi katru reizi): Mēs iesakām nemalt kafiju 60 minūtes, lai izstrādājums atdzistu.

● Tīršana un kopšana

⚠ BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks! Pirms tīršanas: Pēc tam izvelciet izstrādājuma strāvas kontaktdakšu **8** no kontaktilgzsda.



BRĪDINĀJUMS! Neiegremdējiet izstrādājuma elektriskās daļas ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet izstrādājumu.
- Ar tīršanas birsti **7** noņemiet atlikumus no konteina **2**.
- Noslaukiet
 - vāku **1**
 - konteineru **2**
 - motora bloku **3**periodiski ar mitru drānu.
- Ja nepieciešams, uz drānas izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli. Pēc tam noslaukiet tikai ar tīru ūdeni samitrinātu drānu, lai noņemtu mazgāšanas līdzekļa atlikumus.
- Nelietojiet tīršanas aerosolus vai citus agresīvus tīršanas līdzekļus, jo tie var radīt traipus, svītras vai duļķainību uz virsmas.
- Nelietojiet abrazīvus tīršanas līdzekļus.

● Glabāšana

- Pirms uzglabāšanas izstrādājumu vienmēr uzmanīgi noslaukiet.
- Aptiniet pieslēguma kabeli **8** ap kabeļa tinēju **5**. Pieslēguma kabeļa galu izvadiet caur pamatnes atveri.
- Uzglabājiet izstrādājumu oriģinālajā iepakojumā.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kur nevar piekļūt bērni.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: saistvielas.



Šo izstrādājumu un iepakojuma materiālus var atkārtoti pārstrādāt, utilizējiet tos atsevišķi, lai uzlabotu atkritumu pārstrādes procesu. Triman logotips attiecas tikai uz Franciju.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbaļaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums ir rūpīgi ražots saskaņā ar stingrām kvalitātes prasībām un pirms piegādes atbilstoši pārbaudīts. Ja izstrādājumam ir trūkumi, jums ir likumīgas tiesības iesniegt sūdzības izstrādājuma pārdevējam. Turpmāk sniegtie garantijas nosacījumi neierobežo šīs jūsu likumīgās tiesības.

Izstrādājumam tiek piemērota 3 gadu garantija kopš pirkuma datuma. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Lūdzu, uzglabājiet oriģinālo kases čeku drošā vietā. Šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma apliecinājums.

Ja 3 gadu laikā kopš izstrādājuma pirkuma datuma rodas materiāla vai ražošanas trūkums, izstrādājums tiks – pēc mūsu izvēles – bez maksas salabots vai nomainīts. Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums ir sabojāts, tiek izmantots vai apkopots nepiemērotā veidā.

Garantijas atbildība attiecas uz materiāla vai ražošanas kļūdām. Garantija neattiecas uz izstrādājuma daļām, kas normālos apstākļos ar laiku nolietojas (piemēram, baterijas) vai ir dilstošas daļas, kā arī uz plīstošu daļu bojājumiem (piemēram, slēdži, akumulatori vai daļas, kas ražotas no stikla).

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (piemēram, IAN 123456_7890).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Serviss
















LV Serviss Latvijā
Tālr.: 80005811
E-pasts: owim@lidl.lv



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 60
Einleitung	Seite 61
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 61
Lieferumfang	Seite 61
Teilebeschreibung	Seite 61
Technische Daten	Seite 61
Sicherheitshinweise	Seite 61
Vor dem ersten Gebrauch	Seite 65
Vor dem Gebrauch	Seite 65
Bedienung	Seite 65
Reinigung und Pflege	Seite 66
Lagerung	Seite 66
Entsorgung	Seite 66
Garantie	Seite 67

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Wechselstrom / -spannung
		Hz Hertz (Netzfrequenz)
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	W Watt
		 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
		 Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.	 Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 Tauchen Sie die Motoreinheit 3 des Produkts nicht in Flüssigkeiten ein. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse der Motoreinheit gelangen.
	Positionsmarkierung für verriegelten Deckel	 Markierung: Deckel verriegelt/offen
	Positionsmarkierung für offenen Deckel	 Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

ELEKTRISCHE KAFFEEMÜHLE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Mahlen von Kaffee- und Espressobohnen vorgesehen. Verwenden Sie es für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in privaten Haushalten geeignet und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.








● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.


- 1x Elektrische Kaffeemühle
- 1x Deckel
- 1x Reinigungspinsel
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

-  1 Deckel
-  2 Behälter
-  3 Motoreinheit
-  4 Taste
-  5 Kabelaufwicklung
-  6 Klinge
-  7 Reinigungspinsel

-  8 Anschlussleitung mit Netzstecker
-  9 Symbol: Öffnen 
-  10 Symbol: Verriegeln 
-  11 Dreieck-Symbol 

● Technische Daten

Nennspannung:	220 - 240 V~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme:	180 W
Schutzklasse:	II / 
Min. Füllmenge:	7 g
Max. Füllmenge:	70 g
GS-Zertifizierung	
HG06640:	TÜV SÜD

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!


Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Produkt und die Anschlussleitung  außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

⚠️ ACHTUNG! Sachschäden! Verwenden Sie das Produkt nicht, um Eiswürfel zu zerkleinern! Dies führt zu irreparablen Schäden am Produkt!

Elektrische Sicherheit

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- ⚠ GEFÄHR! Stromschlag-
gefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Ziehen Sie den Netzstecker **8** und kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
 - Bevor Sie das Produkt mit der Steckdose verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entspricht.
 - Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung **8** regelmäßig auf Schäden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Schützen Sie die Anschlussleitung **8** vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

- Das Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ⚠ VORSICHT! Verletzungs-
gefahr!** Versuchen Sie nicht, die Kaffeebohnen aus dem Behälter **2** zu nehmen, solange die Klinge **6** noch rotiert.
- ⚠ VORSICHT! Verletzungs-
gefahr!** Warten Sie, bis die Klinge **6** zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Deckel **1** abnehmen. Versuchen Sie NIEMALS, die Klinge anzufassen, solange sie sich noch dreht!
- ⚠ ACHTUNG! Sachschäden!** Achten Sie beim Befüllen des Behälters **2** darauf, dass keine Fremdkörper (Haare, Schmuck usw.) versehentlich in den Behälter fallen.
- Überladen Sie das Produkt nicht. Überladung kann eine dauerhafte Beschädigung des Produkts verursachen.

- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen etc.) ab. Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche.
- Bedecken Sie das Produkt nicht während oder kurz nach der Verwendung, solange es noch warm ist.
- Berühren Sie die Motoreinheit **[3]**, die Anschlussleitung und den Netzstecker **[8]** nicht mit nassen Händen.
- Tauchen Sie die Motoreinheit **[3]** des Produktes nicht in Flüssigkeiten ein. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse der Motoreinheit gelangen.
- Gehen Sie vorsichtig mit der extrem scharfen Klinge **[6]** um, sie kann Verletzungen verursachen. Setzen Sie das Produkt nach der Verwendung und/oder Reinigung wieder zusammen, um sich nicht an der freiliegenden Klinge zu verletzen.
- Bewahren Sie die Klinge **[6]** außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verlegen Sie Anschlussleitung **[8]** und Verlängerungsleitung so, dass niemand über sie stolpern oder sie anderweitig beschädigen kann.

Reinigung und Pflege

- ⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!** Ziehen Sie den Netzstecker **[8]** des Produkts, bevor Sie es reinigen und wenn es nicht in Verwendung ist.
- ⚠ **VORSICHT! Verletzungsgefahr!** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit den scharfen Klingen **[6]** hantieren und wenn Sie den Behälter **[2]** entleeren.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung **[8]** aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker **[8]** vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

● Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Bedienen Sie das Produkt im leeren Zustand, damit sich Produktionsrückstände verflüchtigen können (ca. 45 Sekunden).

● Vor dem Gebrauch

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Positionieren Sie das Produkt auf einer geeigneten, ebenen Oberfläche.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung [8] von der Kabelaufwicklung [5]. Leiten Sie die Anschlussleitung durch die Öffnung an der Kante des Gehäuses.
- Verbinden Sie den Netzstecker [8] mit einer Steckdose. Nun ist das Produkt betriebsbereit.

● Bedienung

- Drehen Sie den Deckel [1] entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Befüllen Sie den Behälter [2] mit der benötigten Menge Kaffeebohnen.

① HINWEISE:

- Befüllen Sie das Produkt nicht mit mehr als 70 g Kaffeebohnen. Andernfalls werden die Kaffeebohnen nicht ordnungsgemäß gemahlen.
- Erforderliche Menge pro Tasse Kaffee:
 - Filterkaffee: Ca. 6 bis 8 g.
 - Espresso: Ca. 9 g.
 - Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.

- Setzen Sie den Deckel [1] auf das Produkt. Richten Sie ▽ [11] an 🔒 [9] aus. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis ▽ an 🔒 [10] ausgerichtet ist.

- ① **HINWEIS:** Das Produkt lässt sich nur bedienen, wenn der Deckel [1] korrekt geschlossen und verriegelt ist.

- Halten Sie die Taste [4] gedrückt, bis die Kaffeebohnen Ihren Anforderungen entsprechend gemahlen sind.

① HINWEISE:

- Falls sich während des Mahlvorgangs gemahlener Kaffee an den Kanten des Behälters [2] und außerhalb der Reichweite der Klinge [6] ansammeln sollte: Schütteln Sie das Produkt vorsichtig, sodass der gemahlene Kaffee wieder hineinfällt.
- Der Mahlgrad des Kaffees ist abhängig von der Menge der Kaffeebohnen und der Dauer des Mahlvorgangs.
- Je länger die Kaffeebohnen gemahlen werden, desto feiner wird das Kaffeepulver. Ein kürzerer Mahlvorgang führt zu gröberem Kaffeepulver:

Mahlgrad	Gramm	Zeit
Grob	70 g	30 s
Mittel	45 g	35 s
Fein	36 g	45 s

(nur zur Referenz)

① HINWEISE:

- Espresso: Kaffeepulver für Espresso muss immer sehr fein gemahlen sein. Um den für Espresso erforderlichen Mahlgrad zu erreichen, wird empfohlen, maximal 36 g Espressobohnen etwa 45 Sekunden lang zu mahlen.
- Weitere Informationen zum Mahlgrad der Kaffeebohnen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Kaffeemaschine.
- Sobald die Kaffeebohnen Ihren Anforderungen entsprechend gemahlen sind: Lassen Sie die Taste [4] los. Warten Sie, bis die Klinge [6] vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker [8] aus der Steckdose.
- Drehen Sie den Deckel [1] entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Entnehmen Sie das Kaffeepulver mit einem Löffel.
- Entfernen Sie Rückstände mit dem Reinigungspinsel [7].

① HINWEISE:

- Nach 2-maligem aufeinander folgenden Gebrauch des Produkts (2 x 45 Sekunden mit jeweils 1 Minute Pause): Wir empfehlen, dass Sie 60 Minuten lang keinen Kaffee mahlen, damit das Produkt abkühlen kann.
- Nach 4-maligem aufeinander folgenden Gebrauch des Produkts (4 x 30 Sekunden mit jeweils 1 Minute Pause): Wir empfehlen, dass Sie 60 Minuten lang keinen Kaffee mahlen, damit das Produkt abkühlen kann.

● Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets den Netzstecker **8** des Produkts aus der Steckdose.



WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung.
- Entfernen Sie Rückstände mit dem Reinigungspinsel **7** aus dem Behälter **2**.
- Wischen Sie
 - den Deckel **1**
 - den Behälter **2**
 - die Motoreinheit **3**regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf dem Tuch. Anschließend mit einem Tuch abwischen, das nur mit klarem Wasser befeuchtet wurde, um alle Spülmittelreste zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Reinigungssprays oder andere aggressiven Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen an der Oberfläche verursachen können.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

● Lagerung

- Wischen Sie das Produkt vor der Lagerung immer sorgfältig ab.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **8** um die Kabelaufwicklung **5**. Leiten Sie das Ende der Anschlussleitung durch die Öffnung am Boden.
- Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG06640
Version: 07/2020

IAN 337245_2001